

TEL 025-765-3112
FAX 025-765-4625
ホームページアドレス
<https://www.town.tsunan.niigata.jp>
メールアドレス
info@town.tsunan.niigata.jp

お知らせ版

津南病院担当医週間表 (9月～) TEL765-3161

月	内科			外科	整形外科	小児科	耳鼻咽喉科	眼科	泌尿器科	内視鏡検査
	第一	第二	第三							
月	林 院長	藤川 副院長	村山		半戸	馬場			古田	月岡
火	林 院長	佐野 副院長	阪本	森田 (心・血管外科)	半戸	第1 鈴木 第2,3,4,5 交替制		大野		藤川 副院長
水	林 院長	藤川 副院長	第1 西村 (糖尿病外来) 第2,3,4,5 佐野副院長		宮崎	赤司	小森	工藤		
木	沼田 (呼吸器外来)	藤川 副院長	佐野 副院長		井上	つのがい 角皆			かやの 栢野	松平
金	林 院長	村山		第1 小川 第2 飯田 第3 青木 第4 熊谷 第5 交替制	劉	宮田	飯田	山下		外科医
土	第1 藤川副院長 第2 大谷 第3 林院長 第4 佐野副院長 第5 休診					第1,2,3,4 交替制 第5 休診				
日	外来診療は休診(急患は日当直医師が対応)									

- ① 診療の受付時間は「午前 8時 00分～午前 11時 30分」です。
- ② 工藤医師の眼科外来は「午前 11時 00分」で受付終了となります。
- ③ 眼科の『コンタクト外来』は金曜日に行っています。(受付は午前 11時 00分までとなります)

津南病院ホームページ: <https://tsunan-hospital.jp/>

9月の納税

- ▶ 介護保険料普通徴収 (第6期)
 - ▶ 後期高齢者医療保険料 (第6期)
 - ▶ 国民健康保険料 (第4期)
 - ▶ 水道使用料 (第3期)
 - ▶ 下水道・農業集落排水施設使用料 (第3期)
- ※納税を口座振替に変更したいかたは、町内の金融機関で手続きをお願いします。
※役場で直接納付するかたは、できる限りおつりのいらぬようお願いいたします。

納期限 (口座振替日) 9月30日(水)

ハロウィンジャンボ5億円
(1等3億円・前後賞各1億円合わせて)

ハロウィンジャンボミニ1千万円
(1等1千万円)

この宝くじの収益金は市町村の明るく住みよいまちづくりに使われます。

各1枚 300円
9月23日(水) 2種類同時発売!

発売期間 9/23(水)～10/20(火)

公益財団法人新潟県市町村振興協会

休日救急日

9月 13日 20日 21日 22日 27日

10月 4日

休日救急診療センター
(国保川西診療所)
TEL 768-2034

働く人の電話相談室の開設

一般社団法人日本産業カウンセラー協会は、日本労働組合総連合会の協力で、世界自殺予防デー(9月10日)にあわせて、「働く人の電話相談室」を9月10日(木)から9月12日(土)まで開設します。

仕事、人間関係、生活などのさまざまな相談に、当協会所属の産業カウンセラーが対応します。通話料・相談料ともに無料です。

■相談窓口
働く人の電話相談室

TEL 0120-583-358

■開設期間 9月10日(木)～9月12日(土)

■受付時間 午前10時～午後10時

新型コロナウイルス感染症
拡大防止のため、次の行事が
中止となりました

○10月18日(日) 津南町健康まつり

■お問い合わせ

福祉保健課 健康班
TEL 765-3114

○例年9月下旬 わんわん運動会

■お問い合わせ
十日町保健所 衛生環境課
TEL 757-2707

家賃支援給付金

新型コロナウイルス感染症拡大による5月の緊急事態宣言の延長等により、売上減少に直面する事業者の事業継続を下支えするため、地代・家賃（賃料）の負担を軽減する給付金を支給します。

■支給対象

- ① 資本金10億円未満の中堅企業、中小企業、小規模事業者、フリーランスを含む個人事業者、農林漁業者、食関連事業者
- ② 5月～12月の売上高について、1か月で前年同月比▲50%以上または、連続する3か月の合計で前年同月比▲30%以上
- ③ 自らの事業のために占有する土地・建物の賃料の支払い

■給付額

申請時の直近1か月における支払賃料（月額）に基づき算定した給付額（月額）の6倍を法人に最大600万円、個人事業者に最大300万円を一括支給します。

■申請方法

支給額の算定方法は家賃支援給付金ホームページでご確認ください。

家賃支援給付金ポータルサイトか

らの電子申請

※電子申請を行うことが困難なための「申請サポート会場」も随時設置される予定です。

■申請期間

7月14日～令和3年1月15日

■お問い合わせ

観光地域づくり課

TEL 765-5454

生き生きと働きたい環境のために

十日町地区雇用協議会主催の「雇用管理・公正採用セミナー」を開催します。

従業員の採用・定着をお考えの事業主のかたから、職場環境改善のヒントになるセミナーです。第一部は「公正採用選考について」他、第二部は「いちごトキめき鉄道株式会社代表取締役鳥塚亮様（つら）の特別講演」になります。

事業者の皆様、ぜひご参加ください。

■開催日時

10月2日（金） 午後1時～4時

■会場

■参加費

■申込方法

無料

十日町地区雇用協議会事務局

（ハローワーク十日町 TEL 757-2407）に事前にお申し込みください。

事業者による感染防止対策の「見える化」の推進

新型コロナウイルス感染症拡大の影響により「新しい生活様式」が求められるなか、事業者においては感染防止対策を図りながら営業を行うことが重要となっています。

新潟県では、事業者が自主的に取り組む感染防止対策について、県が分か

りやすく表示できるツール（ポスター、ピクトグラム）を提供することにより、感染防止対策の「見える化」を後押しします。

「新潟県 見える化」で検索していただき、新潟県ホームページからポスター等をダウンロードのうえ、店舗等に掲示してください。ダウンロードが難しいかたは担当課へお問い合わせください。

■お問い合わせ

観光地域づくり課

TEL 765-5454

【記入例】

新型コロナウイルス 対策実施中

- 私たちは、感染拡大防止に向けた取り組みをしています。
- お客様に安心してご利用いただける環境づくりに努めます。

 <p>従業員の 体調管理徹底</p> <p>Staff's Health Closely Monitored</p>	 <p>スタッフ マスク着用義務化</p> <p>We Wear Masks When On Duty</p>	 <p>消毒設備 設置</p> <p>Hand Sanitizer Available</p>	 <p>しっかり換気</p> <p>Facility Thoroughly Ventilated</p>
 <p>施設内消毒徹底</p> <p>Our facility is Disinfected Thoroughly</p>	 <p>キャッシュレス決済</p> <p>Cashless Payment Accepted</p>	 <p>座席を 離しています</p> <p>Social Distancing Observed</p>	 <p>人数制限</p> <p>This Facility Has Restrictions on Group Size</p>
 <p>間仕切り</p> <p>Partitions in Use</p>	 <p>飛沫防止シート 設置</p> <p>Plastic Shields for Antisplatter Spray</p>	 <p>レジ待機位置を 定めています</p> <p>Please Follow Instructions at the Cashier</p>	 <p>控えめな会話に ご協力をお願いします</p> <p>Please Lower Your Voice During Conversations</p>
 <p>検温に ご協力ください</p> <p>Please Cooperate With Temperature Checks</p>	 <p>お部屋でチェックイン チェックアウト</p> <p>In-Room Check In and Check Out Available</p>	 <p>個室でお食事</p> <p>Meals at the Private Room Available</p>	 <p>時差入浴</p> <p>Bathing Time Staggered at Public Bath</p>

お食事は小皿にお取り分けてご提供します。

お食事処 にいがた

新潟県、（一社）新潟県商工会議所連合会、新潟県商工会連合会、新潟県中小企業団体中央会

↑ポスターイメージ

中小企業・小規模事業者 向け経営相談窓口

中小企業庁では、新型コロナウイルス感染症対策事業の一環で、中小企業・小規模事業者を対象とした電話経営相談窓口及びオンライン経営相談窓口を設置しております。こちらの窓口も中小企業診断士等の専門家がご相談内容に応じた適切な支援策をご案内します。平日だけでなく土日祝日も対応しております。

■電話相談窓口

○電話番号 0500-5371-9453

○受付時間 午前9時～午後5時

○相談範囲

- ・持続化給付金
- ・新型コロナウイルス感染症特別貸付日本政策金融公庫
- ・生産性革命推進事業
- ・セーフティネット保証4号・5号
- ・危機関連保証の施策内容

■オンライン経営相談

○ <https://hojyokin.work/keisoudan>

○相談範囲

①資金繰り

- ・政府系金融機関による融資
- ・民間金融機関による信用保証付融資
- ・持続化給付金

②設備投資、販路開拓

- ・生産性革命推進事業（持続化補助金、

- ものづくり補助金、IT導入補助金）
- ・販路開拓支援
- ③経営環境の整備
- ・雇用関連
- ・事業継続力の強化（雇用調整助成金、テレワーク導入支援）

第39回町民ソフトボール 大会参加者募集

■日時 9月27日(日)午前8時30分～

■会場 中津川運動公園野球場

■対象 町内在住者または町内勤務者・通学者で中学生以上のかた

■申込締切 9月14日(月)

※大会要項、申し込み用紙は総合センターにあります

■参加費 一チーム 1,500円

■お問い合わせ

総合センター内 NPO法人Tap

TEL 765-15776

第35回新潟日報杯争奪 津南町駅伝大会

秋空のもと第35回津南町駅伝大会を開催します。津南小学校をスタート・ゴールとして、距離や区間も出場しやすい6区間の周回コースで競い合います。

すい6区間の周回コースで競い合います。

す。速さを気にせず、地域や職場、仲間を誘って走ってみませんか？みなさんの参加をお待ちしています。

■日程 10月11日(日)

■スタート 午前10時

■コース 津南小学校を発着とする周回コース

■部門 地域の部とオープン部の部

■距離 6区間 約11km

■参加資格 小学生以上

※区間によって対象が異なります。

■表彰

1～6位に賞状及び賞品を授与する。

オープンチームは3位まで表彰する。

■参加費 2,000円

■お申し込み 9月24日(木)まで

■お問い合わせ

詳細やコースについては、津南町総合センター(TEL765-15776)まで

合センター(TEL765-15776)まで

広げよう 支え合い

新潟県高齢者 見守り強化月間です

誰でもできる！見守り3つの行動

- あいさつ ○気づばり
- 助け合い

地域のお年寄りを温かく見守りましょう！「いつもと様子が違う」と感じたら、地域包括支援センター(TEL765-5455)まで、ご連絡ください。



↑桑原町長に目録を手渡す六日町営業所の矢ヶ部所長

明治安田生命 保険相互会社様より

「私の地元応援募金」

明治安田生命の「地元元気プロジェクト」の一環で、社員のかたが出身地やゆかりのある地に任意で募金をしたもの、会社からの寄附金を上乗せして、寄贈いただきました。

寄贈金額は、41万9500円です。新型コロナウイルス対策のために、大切にに使わせていただきます。

新潟県弁護士会 全県一斉無料法律相談会

新潟県弁護士会では、法の日である10月1日に、新潟県の全市町村において、無料法律相談会を実施いたします。津南町にお住まいのかたはどなたでもご利用いただけますので、お気軽にご利用ください。

なお、相談は事前予約制となります。相談希望のかたは新潟県弁護士会までご連絡ください。

■開催日 10月1日(木)

■時間 午後1時30分～4時

■場所 津南町役場 三階

■相談例 借金、近隣トラブル、不動産、交通事故、労務問題、相続、離婚、家庭内トラブル、インターネット関連のトラブル、悪質商法など

■お申し込み先

新潟県弁護士会

Tel 025122215533

高齢運転者について考える 交通安全講演会

高齢運転者について考える交通安全講演会を開催いたします。

高齢になっても元気なうちは運転を

続けたい、何に気をつければいい？運転をやめるわけにはいかない、本人はそう言いつれど、子どもとしては少し心配…。

そろそろ一緒に考えてみようかな、そんなみなさんにピッタリの講演会です。

■日時 10月18日(日)

午後1時30分～3時30分

■場所 南魚沼市ふれ愛支援センター

■内容

・講師のかたによる講話

・交通安全漫談

■定員 50名

■入場料 無料

■お申し込み先・お問い合わせ

新潟県 県民生活課 交通安全対策室

Tel 025128015136

※燕市でも開催予定です。

未受診者健診は 事前予約が必要です！

今年度、町の健康診査を受診していないかたを対象に、左記のとおり未受診者健診を実施します。

新型コロナウイルス感染症対策として、健診会場の混雑を緩和するため、完全予約制とします。事前予約のないかたは受診をお断りさせていただきます。

すのでご了承ください。

■対象者

令和2年度に町の健康診査を受診していないかた（社会保険等の扶養者も含みます）

■日時 11月13日(金)

午前8時～11時

※11月14日(土)は実施しません。

■会場 津南町総合センター

※保健センターから変更になりましたのでご注意ください。

■実施内容

特定健康診査、39歳以下健診、75歳以上健診、前立腺がん検診(50歳以上の男性)

※肺がん検診、胃がん・大腸がん検診は実施しません。

■申し込み受付期間 ※期間厳守

9月7日(月)～9月30日(水)

午前8時30分～午後5時15分

※土日・祝日を除きます

■予約方法

・受付期間中に、福祉保健課窓口または電話でお申し込みください。

・氏名、生年月日、集落、加入している健康保険の種類を、お申し込み時にお伝えください。

・お申し込みしたかたには、後日、受付時間等を個別にお知らせします。

■その他

・すでにお送りしている問診票を紛失したかたは再度送付しますので、お申し込み時にお伝えください。

・多数の申し込みがあった場合は定員になりしだい、受付を終了します。

・社会保険等の扶養者は、受診券、保険証を忘れずに持参ください。

■お問い合わせ

福祉保健課 健康班

Tel 76513114

津南町成人式の再延期について

9月20日に予定していた令和2年度の津南町成人式について、今般の新型コロナウイルスが全国的に拡大傾向にあるため、来年度へ延期することといたしましたのでお知らせします。

再度の延期で、関係者の皆様には大変ご迷惑をおかけいたしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。

なお、開催日時等の詳細については、決まりしだい対象者のかたへハガキや広報紙等でお知らせいたします。

■お問い合わせ 津南町公民館 (Tel 765-3134)

「救急の日」の9月9日を含む一週間は「救急医療週間」です（9月6日（日）～9月12日（土））

近年、「夜間の方がすいているから」「昼間は仕事があるから」などの理由で、軽い症状でも病院の休日や夜間の救急外来を受診するかたが増える傾向にあります。このため、医師やスタッフの負担増に加え、命にかかわるような重症患者への対応が遅れてしまうことが懸念されています。

☆新潟県の救急医療体制は、次の3つに区分されています
適切な医療機関を受診しましょう

- ① 初期：外来診療で対応可能な比較的軽症な患者の診療は、かかりつけ医、休日夜間急患センターなどが担当
- ② 第二次：入院治療を必要とする患者の診療は、病院群輪番制病院、救急病院などが担当
- ③ 第三次：24時間体制による重篤救急患者の診療は、救命救急センターなどが担当

☆医療機関を受診する際のお願ひ

- ① 「かかりつけ医（ホームドクター）」を持ちましょう
かかりつけ医なら、普段の体調や、家族の様子、病歴なども知っているうえで診察してもらえます。気軽に何でも相談できる「かかりつけ医」を持ち、早めの受診を心がけましょう。

救急医療電話相談 （#7119・#8000）

新潟県では、夜間の急な病気やけがで困っているかたのために、「救急医療電話相談（#7119）」と「小児救急医療電話相談（#8000）」を実施しています。

経験豊富な看護師が、必要に応じて小児科医のアドバイスを受けながら相談に応じます。

◇実施日時

毎日 午後7時～翌朝午前8時

◇専用番号

※携帯電話からも利用できます

〔15歳以上の大人〕

「025-284-7119」

または「#7119」

〔15歳未満のお子さん〕

「025-288-2525」

または「#8000」

◇料金

無料

（ただし、電話料金をご負担いただきます）

【お問い合わせ】

新潟県福祉保健部医務薬事課地域医療班

TEL 025-280-5183

② できるだけ昼間の診療時間内に受診しましょう。
昼間の診療時間内なら、医師だけでなく看護師、検査技師、薬剤師などの多くの医療スタッフがそろっているので、検査、投薬もスムーズに受けられます。

十日町地域の 休日一次救急診療センター （国保川西診療所）

所在地：十日町市高原田 201番地 4

十日町市国民健康保険川西診療所内

電話番号：025-768-2034

診療時間：日曜・祝日・年末年始

午前8時30分～午後4時30分

受診時の注意事項

- ・必ず電話で連絡してから受診してください。
- ・他のお医者さんから薬をもらっている人は、その薬を持参し、受診してください。

救急搬送時に
役立つ

『うおぬま・^{まい}米ねっと』にみんなで加入しましょう

「うおぬま・米ねっと」とは、魚沼地域の病院や診療所、調剤薬局、介護施設、訪問看護などをネットワークで結び、患者さんや利用者のかたの診療情報や介護情報等を共有する仕組みです。

《加入のメリット》

●万一の救急搬送時も安心！

救急隊が、これまでの病歴・持病やかかりつけ医院の情報を素早く把握できるため、病院到着後、速やかな治療に役立ちます。

●同じような検査を省略

他の病院の検査結果もわかるので、重複する検査を減らして、あなたの大切な時間とお金が節約できます。

【お問い合わせ】 うおぬま・米ねっと事務局 TEL 025-788-0485（平日 午前8時30分～午後5時）

わが家の生活カレンダー

▼ 9月		26																																										
10 (木)	<ul style="list-style-type: none"> 津南町「あいざつの日」 秋季企画展「千曲川—信濃川流域の縄文文化～火焰土器前夜の世界～」(～11/3) なじよもん ふれあいゲートボール大会 な中津川運動公園 (雨天：サンビレッジ津南) 午前8:30～ 	(土)																																										
11 (金)	<ul style="list-style-type: none"> 移動図書室ひまわり号 こばと保育園～秋成公民館前～恵福園なかつ～上郷小学校～宮野原活性化センター～上郷クロープ座前～大井平公民館前 午前9:00～午後2:45 第3回津南町議会定例会 開会 議場 午前10:00～ ことばのキャッチボール 文化センター 午後2:00～3:30 	(日)	第39回 町民ソフトボール大会 な中津川運動公園 午前8:30～																																									
12 (土)	<ul style="list-style-type: none"> 手づくりかごバック講座② 文化センター 午後1:30～3:00 第2回苗場山麓ジオパーク研究展 (～9/24) なじよもん 	(月)	公民館・図書室 休館日																																									
13 (日)		29 (火)	認知症の人を支える家族の会「さくら会」 文化センター 午後1:30～3:30																																									
14 (月)		30 (水)																																										
▼ 10月																																												
15 (火)		1 (木)	<ul style="list-style-type: none"> 法律相談 (要予約) 役場 午後1:30～4:00 ことばのキャッチボール 文化センター 午後2:00～3:30 																																									
16 (水)	<ul style="list-style-type: none"> 移動図書室ひまわり号 わかば保育園～上郷保育園前～津南小学校～下船渡本村公民館前～鹿渡公民館前～外丸ふれあいセンター前～グループホームゆうゆう 午前9:20～午後3:15 	2 (金)	雇用管理・公正採用セミナー クロステン十日町 午後1:10～3:50																																									
17 (木)	<ul style="list-style-type: none"> 移動図書室ひまわり号 ひまわり保育園～津南小学校～見玉集落センター前～穴藤ふれあいセンター前～大赤沢民芸館前 午前9:30～午後3:15 年金相談 (要予約) 役場 午前10:00～正午、午後1:00～4:00 ことばのキャッチボール 文化センター 午後2:00～3:30 	3 (土)																																										
18 (金)	<ul style="list-style-type: none"> 乳がん・子宮頸がん検診 保健センター 受付時間 午前8:30～11:30、午後1:00～3:30 手づくりかごバック講座③ 文化センター 午後1:30～3:00 	4 (日)	農業廃棄物持込可能日 沖ノ原ストックヤード 午前8:00～正午、午後1:00～5:00																																									
19 (土)	津南町「育の日」	5 (月)																																										
20 (日)	農業廃棄物持込可能日 沖ノ原ストックヤード 午前8:00～正午、午後1:00～5:00	6 (火)																																										
21 (月)		7 (水)	全国瞬時警報システム全国一斉情報伝達試験 午前11:00																																									
22 (火)		8 (木)	<ul style="list-style-type: none"> 移動図書室ひまわり号 こばと保育園～秋成公民館前～恵福園なかつ～上郷小学校～宮野原活性化センター～上郷クロープ座前～大井平公民館前 午前9:00～午後2:45 ことばのキャッチボール 文化センター 午後2:00～3:30 																																									
23 (水)		9 (金)																																										
24 (木)	ことばのキャッチボール 文化センター 午後2:00～3:30	10 (土)	津南町「あいざつの日」																																									
25 (金)		津南町交通事故発生状況 (令和2年1月1日～8月26日現在) ※物損事故は含まない。																																										
		<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2"></th> <th colspan="3">発生件数</th> <th colspan="3">負傷者数</th> <th colspan="3">死者数</th> </tr> <tr> <th>本年</th> <th>前年</th> <th>増減数</th> <th>本年</th> <th>前年</th> <th>増減数</th> <th>本年</th> <th>前年</th> <th>増減数</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>県内</td> <td>1,918</td> <td>2,167</td> <td>-249</td> <td>2,207</td> <td>2,542</td> <td>-335</td> <td>42</td> <td>50</td> <td>-8</td> </tr> <tr> <td>津南町</td> <td>1</td> <td>4</td> <td>-3</td> <td>1</td> <td>4</td> <td>-3</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> </tbody> </table>					発生件数			負傷者数			死者数			本年	前年	増減数	本年	前年	増減数	本年	前年	増減数	県内	1,918	2,167	-249	2,207	2,542	-335	42	50	-8	津南町	1	4	-3	1	4	-3	0	0	0
	発生件数			負傷者数			死者数																																					
	本年	前年	増減数	本年	前年	増減数	本年	前年	増減数																																			
県内	1,918	2,167	-249	2,207	2,542	-335	42	50	-8																																			
津南町	1	4	-3	1	4	-3	0	0	0																																			

◎利用のために… ■このマークは行事等の名称です。 な会場、 時間、 ◎内容、 ◎対象者をあらわします。 ●日程時間等に変更がある場合もありますので、広報無線をよくお聞きください。

■高齢者健康相談は毎週火曜と金曜 午前 10:00～11:30 まで、そだき苑で行っています。
 ■心配ごと相談は第1・3・5木曜 午後 1:00～4:00 まで、社会福祉協議会で行っています。